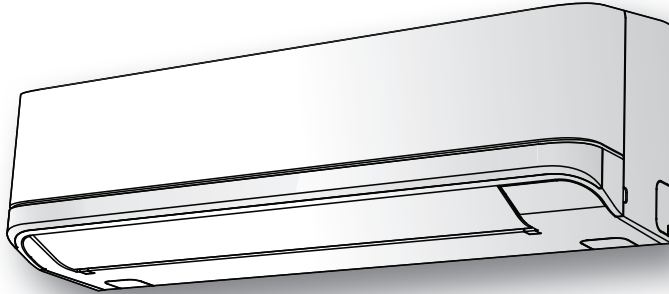


# TOSHIBA

R32

*INVERTER*

## FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV



### LÉGKONDITIONÁLÓ BERENDEZÉS (OSZTOTT TÍPUS)

Általános használatra

Beltéri egység

RAS-18J2KVRG-E

RAS-B22, 24J2KVRG-E

Kültéri egység

RAS-18, 22, 24J2AVRG-E



1120650253

# TARTALOM

---

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	3
KIJELZŐ.....	5
TÁVVEZRÉLŐ ELŐKÉSZÍTÉS.....	6
AUTOMATIKUS MŰKÖDÉS.....	9
HŰTÉS / FŰTÉS / CSAK VENTILÁTOR / SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD .....	10
LEVEGŐMENNYISÉG, LEVEGŐIRÁNY ÉS ZSALUK ELFORGATÁSA.....	12
KOMFORT LÉGÁRAMLÁS.....	13
HI-POWER ÜZEMMÓD.....	14
ECO MŰKÖDÉS.....	15
PLAZMA ION.....	16
KOMFORT ALVÁS.....	17
HETI IDŐZÍTŐ MŰKÖDÉS.....	19
PÉLDA A HETI IDŐZÍTŐ HASZNÁLATÁRA.....	24
ELŐRE BEÁLLÍTOTT MŰKÖDÉS.....	28
TELJESÍTMÉNYVÁLASZTÁS ÉS CSENDES ÜZEMMÓD (KÜLTÉRI EGYSÉG).....	29
KANDALLÓ ÉS 8°C-OS FŰTÉSI ÜZEMMÓD.....	30
A MŰKÖDÉSJELZŐ LÁMPA FÉNYESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA.....	31
ÖNTISZTÍTÁS FUNKCIÓ (CSAK HŰTÉS ÉS SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDBAN).....	32
HA A BELTÉRI EGYSÉG LÁMPÁJA VILLOG.....	33
AUTO ÚJRAINDÍTÁS BEÁLLÍTÁS.....	34
KARBANTARTÁS.....	34
ÜZEMMÓDOK ÉS TELJESÍTMÉNY.....	34
A TÁVIRÁNYÍTÓN AZ A-B ÁLLÁS KIVÁLASZTÁSA.....	35
AZ ÜZEMI ZAJJAL KAPCSOLATOS SZEMPONTOK.....	35
HIBAELHÁRÍTÁS (ELLENŐRZŐ LISTA).....	35

# BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



A készülék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat.



Ez a készülék R32 anyaggal van feltöltve.

- A kézikönyvet tartsa könnyen hozzáférhető helyen.
- A készülék üzembe helyezése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat.
- Ezt a készüléket üzletekben, a könnyűiparban és farmokon szakértő vagy betanított személyek, ill. laikusok által történő használatra tervezték.
- Az itt felsorolt óvintézkedések VIGYÁZAT, FIGYELMEZTETÉS és FIGYELEM besorolásúak. Mindegyik fontos információkat tartalmaz a biztonsággal kapcsolatban. Feltétlenül olvassa el az összes óvintézkedést.

## VIGYÁZAT

- Ne mozdítsa el, ne szerelje, ne nyissa fel és ne vegye le a fedelet! Ellenkező esetben veszélyes feszültségű elektromos árammal érintkezhet. Az ilyen munkákat bízza a szakszervizre.
- A tápforrás kikapcsolásával nem szűnik meg az áramütés veszélye.
- A készüléket az elektromos berendezésekre vonatkozó helyi előírások szerint kell üzembe helyezni.
- Egy minden pólust nyitó kapcsolót vagy áramköri kioldót (min. 3 mm érintkezőközzel) kell a fix kábelezésbe iktatni.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatos üzemű gyújtóforrások (pl. nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőtest).
- A tűz, robbanás vagy személyi sérülés elkerülése érdekében ne működtesse a készüléket káros (pl. gyúlékony vagy korrodáló hatású) gázok közelében.

## FIGYELMEZTETÉS

- Ne maradjon hosszabb ideig közvetlenül a kiáramló hideg levegő útjában!
- A levegőbemenetbe/kimenetbe ne nyújtsa be az ujját vagy más tárgyat.
- Ha valamilyen rendellenességet észlel (pl. égett szagot), azonnal állítsa le a klímaberendezést, és válassza le az elektromos hálózatról, vagy kapcsolja le az áramkör meg szakítóját.
- Ezt a berendezést nem használhatják 8 éves kor alatti gyerekek és megváltozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, ill. tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), kivéve, ha felügyelet mellett dolgoznak, vagy ha tájékoztatást kaptak a berendezés biztonságos használatáról és a szóban forgó veszélyeket megértették. Gyermek ne játsszanak a berendezéssel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

# BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK (Folytatás)

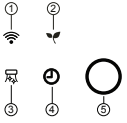
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy megfelelő gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket is), hacsak nem felügyeli őket egy biztonságukért felelős személy.
- A légkondicionáló berendezés felszerelését, karbantartását, javítását és leszerelését szakképzett klímaszerelőnek vagy szakképzett karbantartási szakembernek kell végeznie. Az ilyen munkák elvégzésére kérjen fel képesített beszerelőt vagy képesített szerviztechnikust.
- Ügyelni kell arra, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- N'utilisez aucun autre réfrigérant que celui spécifique (R32) pour tout rajout ou remplacement. Ellenkező esetben szokatlanul nagy nyomás alakulhat ki a hűtőkörben, ami a termék meghibásodását vagy robbanását, ill. személyi sérülést okozhat.
- Ne használjon olyan eszközt a fagymentesítési folyamat felgyorsítására vagy a tisztításhoz, amelyet nem a gyártó ajánlott.
- A készüléket olyan helyiségben kell tárolni, ahol nincsenek folyamatos üzemű gyújtóforrások (pl. nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtőtest).
- Ne feledje, hogy a hűtőközegek esetleg nem hordoznak illatanyagot.
- Ne lyukassza ki vagy ne dobja tűzbe, mert az eszköz túlnyomásos. Óvja az eszközt hőtől, nyílt lángtól, szikráktól vagy más gyújtóforrásoktól. Ellenkező esetben robbanás történhet, ami személyi sérülést vagy halált okozhat.

## FIGYELEM

- Ne mossa a berendezést vízzel! Ez áramütést okozhat.
- Ne használja a légkondicionálót egyéb célokra, például ételek tartósítására, állattartáshoz stb.
- Ne tegyen semmit a beltéri vagy a kültéri egységre. Ez személyi sérüléshez vagy a műszer károsodásához vezethet.
- Ne érjen az alumínium bordázathoz, mert sérülést okozhat.
- Az egység tisztítása előtt kapcsolja ki a főkapcsolót vagy az áramköri megszakítót.
- Ha a berendezés előreláthatólag hosszabb ideig nem lesz használva, akkor kapcsolja ki a főkapcsolót vagy az áramköri megszakítót.
- Hosszú ideig tartó használatot követően ajánlott a készülék szakértő általi karbantartása.
- A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a kézikönyvben leírtak be nem tartása által okozott károkért.

# KIJELZŐ

## Beltéri egység kijelző



- ① Wi-Fi elérés (Fehér) ✱
- ② ECO (Fehér)
- ③ PURE (Fehér)
- ④ Időzítő (Fehér)
- ⑤ Működés
  - Hűvös (kék)
  - Meleg (narancs)

● A kijelzés fényereje módosítható, kövesse a 31 leírást.

✱ Tartozékként kapható vezeték nélküli LAN csatlakozódaptert igényel.

## Ideiglenes művelet

Ha nem találja a távirányítót, vagy lemerültek benne az elemek.

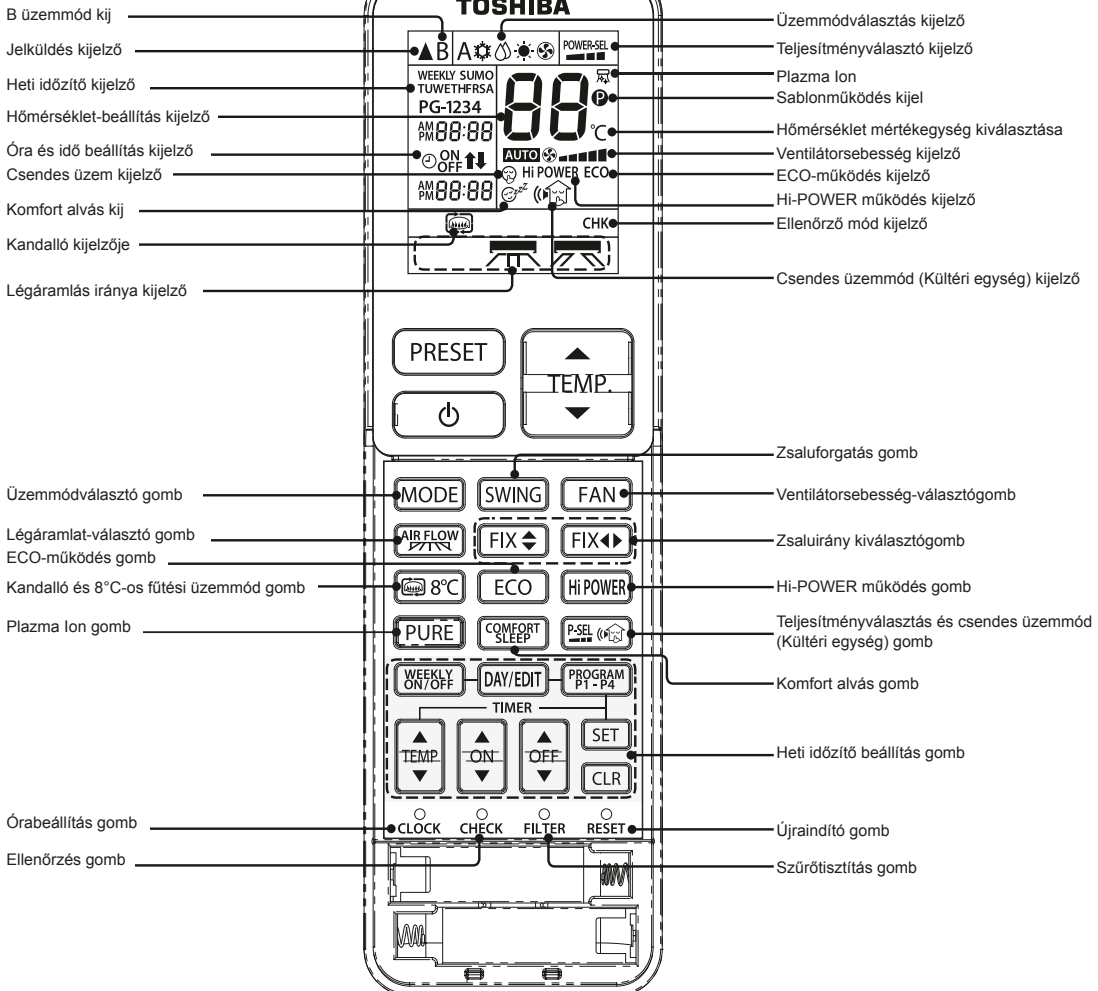
- A RESET gomb megnyomásával a berendezés a távirányító nélkül is elindítható és leállítható.
- Az üzemmód AUTOMATIKUS működésre van állítva, a beállított hőmérséklet 24°C és a ventilátor működése automatikus sebességen van.



OPERATION/  
RESET gomb

## Távvezérlő nyitott burkolattal

Minden kijelzőhöz tartozik magyarázat.



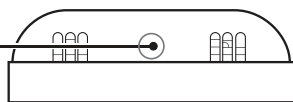
## Megjegyzések

- Ne ejtse le vagy ne csepegjen bele víz.
- Ne tegye olyan helyre, ahol a hőmérséklet emelkedik vagy csökken (ne legyen kivéve pl. közvetlen napfénynek, ne legyen tűzhely mellett, tévékészüléken, forró padlón vagy ablak mellett).
- Ha a távvezérlő más elektromos készülékekre is hatással van, szigetelje el a készülékeket vagy kérje a forgalmazó tanácsát.
- Ha a beltéri egység közelében fluoreszkáló fényforrás található, akkor lehet, hogy a távvezérlő nem jut el az infravörös érzékelőhöz, és befolyásolja a légkondicionáló BE/KI működését.
- Ne dugjon hegyes tárgyat vagy pálcát a nyílásba.

# TÁVVEZRÉLŐ ELŐKÉSZÍTÉS

## Távvezérlő

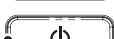
Jeladó rész



Memória és felhasználói beállítás visszahívó művelet

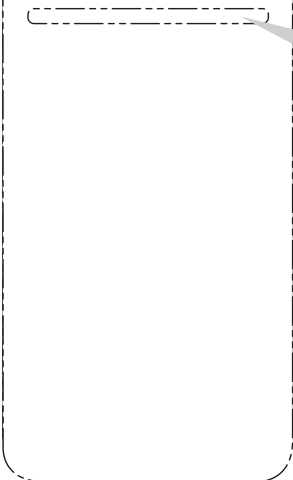
PRESET

Indítás és leállítás



TEMP

Hőmérséklet beállítása



## A hangjelzés fajtája

Amikor a beltéri egység megkapja a jelet a távvezérlőtől, felhangzik a jelfogadó hangjelzés.

Pi .....Működés, váltás

Pi .....Leállítás

PiPi .....Figyelmeztetés

**Ha figyelmeztetés PiPi hallatszik, az azt jelenti, hogy az üzemi beállítás visszatér a dátumponthoz.**

(Példa) Hőmérséklet beállításakor.

↔ 22°C ↔ 23°C ↔ 24°C ↔ 25°C ↔ 26°C  
 Pi Pi Pi Pi Pi

## Dátumpontok

Hőmérséklet	24°C	Elforgatás	Mégse
Levegőmennyiség	Automatikus	Függőleges levegőirány	Alsó határérték

## A távvezérlő burkolatának kinyitása

Húzza maga felé, miközben kissé megnyomja a burkolat felső részét.



Borító

## Távvezérlő

### Az elem behelyezése

- 1** Vegye le a burkolatot, és tegyen be AAA alkáli szárazelemeket



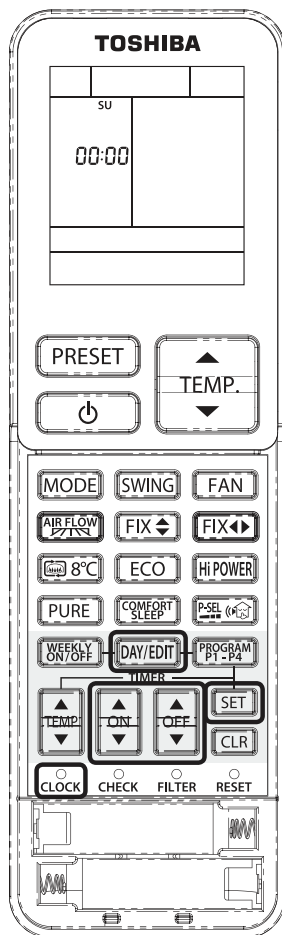
- 2** Nyomja meg a CLOCK (Óra) gombot

- Állítsa be az időt a jobb oldali „Az óra beállítása” című rész szerint.



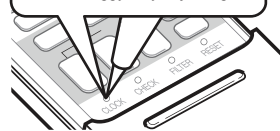
- 3** Tegye vissza a burkolatot

### Az óra beállítása



- 1** Nyomja meg a CLOCK (Óra) gombot

Ceruzaheggyel nyomja meg.

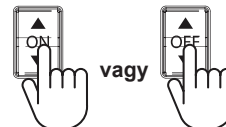


- 2** A „Nap” beállítása



- A „SU” (Vasárnap) felirat villog, és minden gombnyomásra a következő napra változik.

- 3** Az „Idő” beállítása



- Ha egyszer megnyomja, az idő 1 perccel változik. Ha folyamatosan nyomva tartja, az idő 10 perces ugrásokkal változik.

- 4** „Idő” nyugtázása



### Megjegyzések

- A szárazelemek élettartama normál használat mellett kb. 1 év.
- Az elemet ki kell cserélni, ha a beltéri egység nem ad hangjelzést, vagy ha nem sikerül a kívánt funkció kiválasztása.
- Az elemek kicserélésekor használjon 2 új, azonos típusú, AAA méretű alkáli szárazelemet.
- Ha 1 hónapig vagy hosszabb ideig nem használja, a meghibásodás elkerülése érdekében vegye ki az elemeket.

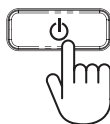
## Beltéri egység


### Kapcsolja be az áram főkapcsolót

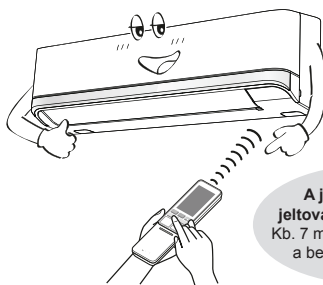
- Az áramellátás bekapcsolása után 3 percig tart a működés előkészítése. Ezen időszak alatt az üzemelést jelző lámpa világít. A kompresszor azonban nem indul el.

## Jelküldés és jelfogadás ellenőrzése

Íranyítsa a távvezérlőt a beltéri egység távvezérlő jelfogó modulja felé.



- A jel megfelelő vételét a fogadást jelző hang és a működést jelző lámpa világítása nyugtázza.
- A  gomb megnyomásakor hallható a fogadást jelző gomb, és a működés leáll.



A jelfogadás és a jeltovábbítás távolsága.  
Kb. 7 m pontosan szemben a beltéri egység előtt.

- Ellenőrizze, hogy a jel átvitele és fogadása megtörtént-e a telepített pozícióban, ha a távvezérlő a távvezérlőtartóhoz van rögzítve.

### Megjegyzések

- A távvezérlővel ellenőrizze, hogy a beltéri egység megkapja-e a jelet. Nem lehetséges a működés, ha függönyök vagy toleajtók akadályozzák a jel útját.
- A jelküldés és a jelfogadás távolsága kisebb, ha erős fény, pl. napfény befolyásolja a jel küldésének és fogadásának körülményeit a fő egységnél.
- A jelátvitel és a jelfogadás távolsága kisebb, ha a távvezérlőt a fő egységhez képest rézsútos irányból használják.

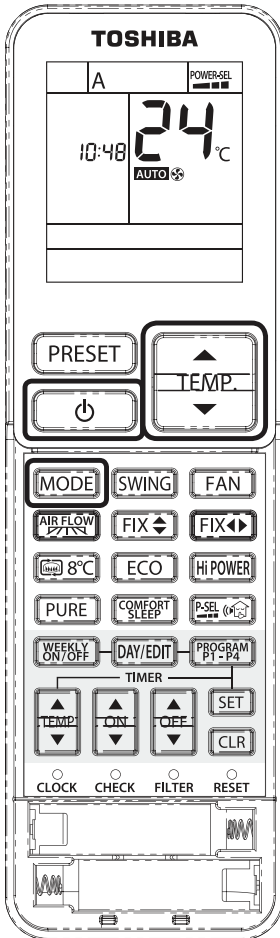


# AUTOMATIKUS MŰKÖDÉS

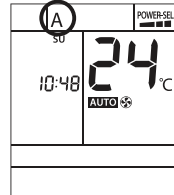


A légkondicionáló kiválasztja a hűtő vagy fűtő programot.

Ha **PiPi** jelzés hallható,  
az azt jelenti, hogy az üzemi beállítás visszatér a  
dátumponthoz. Oldal 6

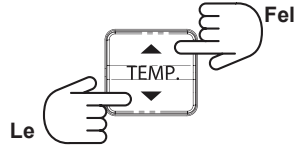


Amikor az automatikus működés elindul, válassza az **A** beállítást



- A levegőáramlást az Ön igényei szerint lehet beállítani.

A hőmérséklet változtatása, nyomja meg a **TEMP.**



- 1°C-kal változik, ha egyszer megnyomja. Folyamatosan változik, ha folyamatosan nyomva tartja.
- A lehetséges hőmérsékleti tartomány 17°C és 30°C közötti.

**PiPi** hallható 24°C elérésekor.

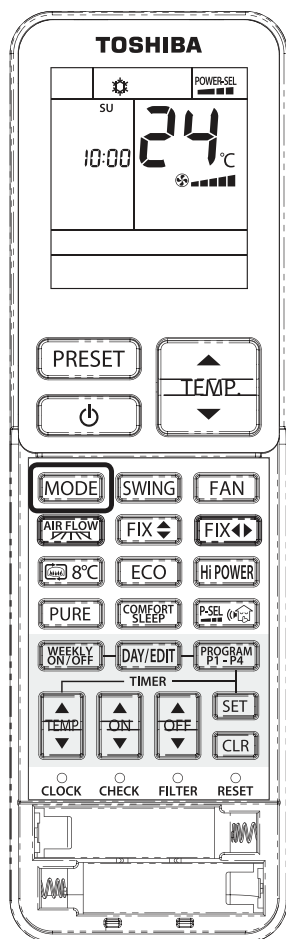
# HŰTÉS / FŰTÉS / CSAK VENTILÁTOR / SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓD



Hűtés és Fűtés

A hűtési és fűtési üzemmód hőmérsékleti és légmennyiség-beállításai igény szerint megadhatók.

Ha **Pi** jelzés hallható, az azt jelenti, hogy az üzemi beállítás visszatér a dátumponthez. Oldal 6

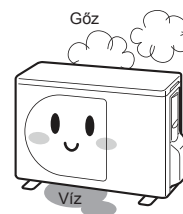


<b>Hűtési művelet</b>		
<b>Szárítás működés</b>		
<b>Fűtési művelet</b>		
<b>Csak ventilátor működés</b>		

## Olvasztási művelet fűtés közben

### Ez nem szokatlan

A kültéri egység hőcserélőjét dér lepheti be a fűtési folyamat közben. A teljesítmény csökkenésének megakadályozására a leolvasztás automatikusan működik. Ekkor a meleg levegő kiáramlása a beltéri egységből leállhat, vagy víz, ill. gőz távozhat a kültéri egységből. Ezek a jelenségek azonban nem szokatlanok. A fagymentesítési funkció a működés leállása után azonnal elkezdődhet.

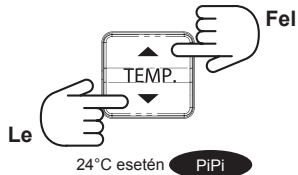




**Szárítás  
működés**

Nedvességmentesítésre a rendszer automatikusan szabályoz egy mérsékelt hűtőteljesítményt.

**A hőmérséklet változtatása, nyomja meg a TEMP.**



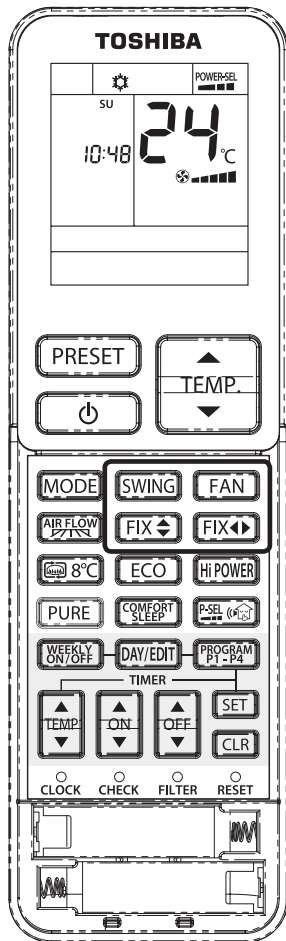
- Ha megnyomja, a hőmérséklet 1°C-kal változik.  
A változás folyamatos, ha a gombot folyamatosan nyomja.
- A lehetséges beállítási tartomány szélső értékei 17°C és 30°C.

**Megjegyzések**

- A hűtőközeg áramlása zajt kelthet, ez azonban nem utal hibára.
- Ha a külső hőmérséklet alacsony, a helyiség hőmérséklete akár alacsonyabb is lehet a kiválasztott hőmérsékletnél.
- Szárító üzemmódban a levegőmennyiség beállítása Csak automatikus.

# LEVEGŐMENNYISÉG, LEVEGŐIRÁNY ÉS ZSALUK ELFORGATÁSA

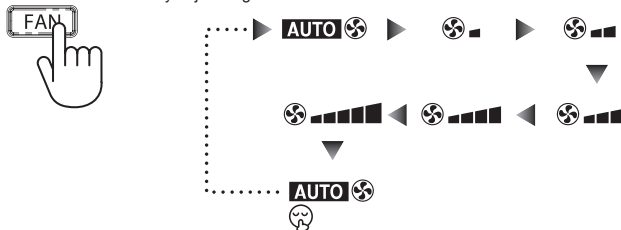
Ha **Pi** jelzés hallható, az azt jelenti, hogy az üzemi beállítás visszatér az eredeti beállításhoz. Oldal 6



## A levegőmennyiség megváltoztatásakor, nyomja meg a **FAN**

### • Minden alkalommal...

Ha Auto, Hűtés, Csak ventilátor és PURE (Tisztítás) üzemmódban nyomják meg.

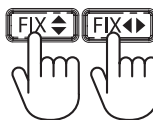


- Ha a levegőmennyiség „Csendes (🔇)” módra van állítva a levegőmennyiség beállítása „Automatikus” lesz.

## A levegő irányának megváltoztatásakor, nyomja meg a **FIX**

A légáramlás függőleges irányának megváltoztatásakor engedje el a bal oldalt a kívánt pozícióban.

**PiPi** az alsó határnál).



A légáramlás vízszintes irányának megváltoztatásakor engedje el a jobb oldalt a kívánt pozícióban.

(Sípóló **PiPi** hangjelzés a középső helyzetben.)

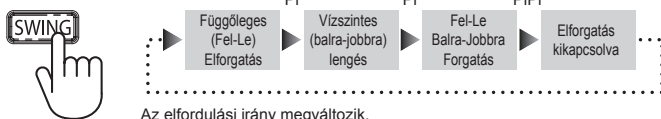
### Légáramlás beállítása Oldal 13

- A komfort légáramlás széles és szűk légáramlásként választható ki.

- Ha Auto, Hűtés, Csak ventilátor és PURE (Tisztítás) üzemmódban nyomják meg.
- Ne mozgassa kézzel a légtերelő zsalukat, hanem a távvezérlővel végezze a beállítást.

## A zsaluk mozgatásához, nyomja meg a **SWING**

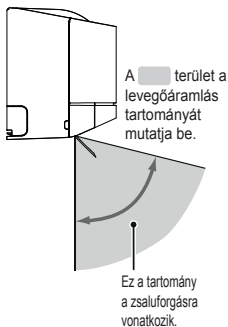
### • Minden alkalommal...



Az elfordulási irány megváltozik.

- A középső függőleges zsaluállás megváltoztatásához nyomja meg a **FIX** gombot, a középső vízszintes zsaluállás megváltoztatásához pedig újra nyomja meg a **FIX** gombot. A légáramlás irányának egyszerű megállapításához törölje a forgató funkciókat.

## A függőleges légtérelő zsaluk mozgása



### Hűtési művelet (Alapbeállítás)



### Fűtési művelet (Alapbeállítás)



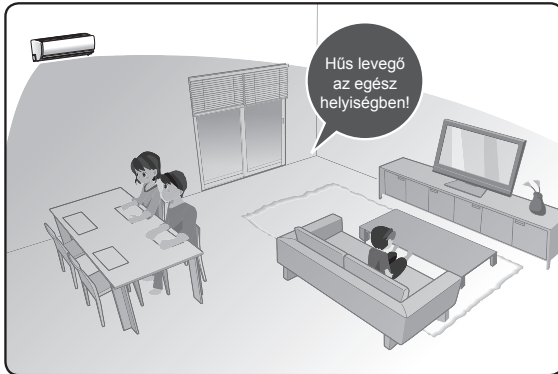
# KOMFORT LÉGÁRAMLÁS



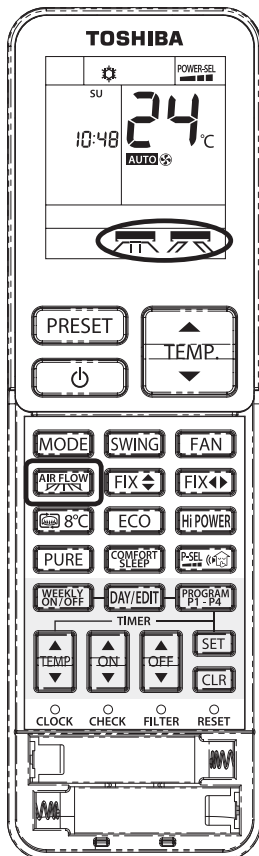
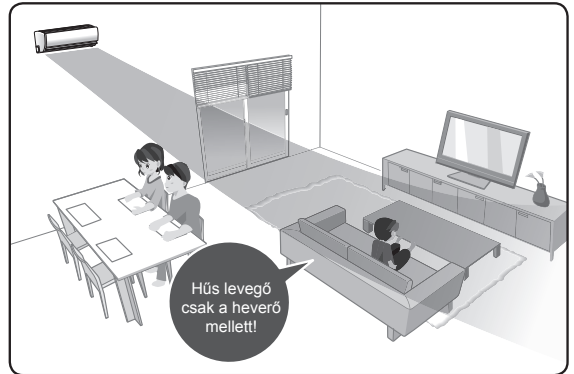
**Széles légáramlás :** A levegő körbeáramlik a helyiségben.

**Szűk légáramlás :** A légáramlás egy pontra koncentrálódik.

## Széles légáramlás



## Szűk légáramlás



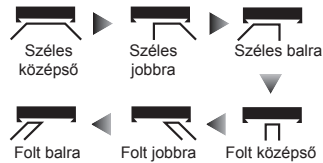
## kényelmes légáramlás kiválasztásához nyomja meg **AIR FLOW**

**Működés közben** (Auto, Cool, Heat, Dry és ezek az üzemmódok PURE funkcióval), Kiválasztás



### • Minden alkalommal...

Amikor megnyomja, a légáramlás iránya megváltozik.

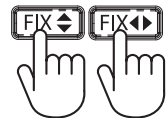


▼  
Légáramlás visszavonása

- Minden gombnyomásra a beltéri egység „Pi” hangjelzést ad a jelek fogadásakor, kivéve a „PiPi” hangjelzést, ami az AIR FLOW funkció törlését jelenti.

### A levegőirány kismértékű módosítása

- Állítsa be a „Légáramlás iránya” funkciót a **FIX** **FIX** gombbal. A légáramlás irányának egyszerű megállapításához törölje a forgató funkciót. ← Oldal 12
- Ha a **FIX** **FIX** vagy **SWING** a gomb megnyomásakor a széles vagy a szűk légáramlás van kiválasztva, akkor a Légáramlás iránya funkció törlődik.

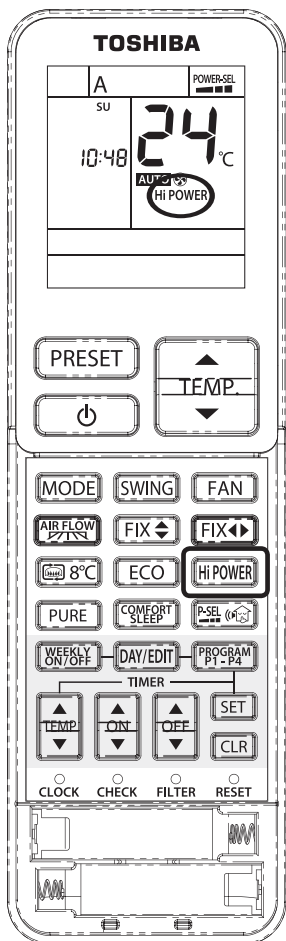


### Megjegyzések

- A vízszintes és függőleges légterető zsaluk állása attól függően változik, hogy a széles vagy a koncentrált légáramlás van-e kiválasztva.
- Ha a működés a komfort légáramlás funkció működése közben leáll, ugyanazok a feltételek érvényesek a következő kiválasztott funkcióra.
- **PIPI** nem működik, ha csak a plazmás légtisztító üzemel.
- A vízszintes terelőzsaluk kb. 30 fokok szögterományban állíthatók be a széles légáramlás vagy a szűk légáramlás kiválasztása esetén.

# HI-POWER ÜZEMMÓD

A gyorsabb hűtés vagy fűtés érdekében a hőmérséklet és a légáram automatikus szabályozása (kivéve SZÁRÍTÁS és CSAK VENTILÁTOR üzemmódban)



## HI-POWER ÜZEMMÓD

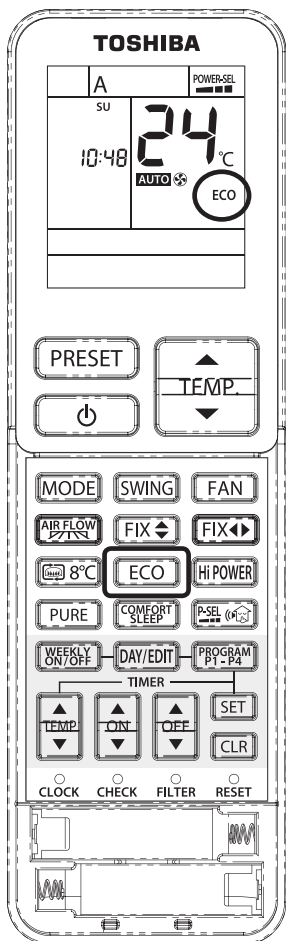
- A távvezérlő kijelzőjén **HI-POWER** jelenik meg.



# ECO MŰKÖDÉS



Amikor az automata, hűtő vagy fűtő működés aktiválva van, automatikus szobahőmérséklet-szabályozás energiatakarékossági céljából, kivéve a DRY és FAN ONLY üzemmódot.



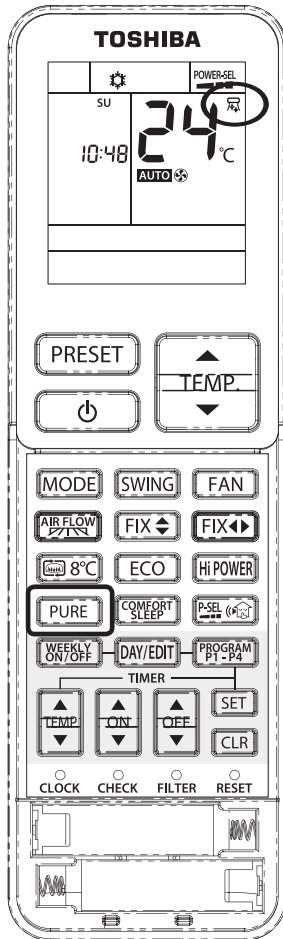
## ECO MŰKÖDÉS



- A távvezérlő kijelzőjén **ECO** jelenik meg.
- A beállított hőmérséklet megfelelő besabályozása automatikusan történik. A hőmérséklet azonban nem emelkedik 2 Celsius foknál nagyobb mértékben.

# PLAZMA ION

A levegőben lebegő szennyeződések eltávolításának hatékonyságát a plazma-ion tisztítás fokozza, a szennyeződések, pl. baktériumokat, szagokat, füstöt, port és vírusokat összegyűjti, a plazma-ion tisztítás pedig inaktiválja.



## A levegő tisztításához, Plazma-ion



## A működés leállítása esetén.

- Leállítás után megkezdődik az automatikus tisztítás (a TIMER lámpa bekapcsol).
- ※ Ha a működési idő 10 perc vagy kevesebb, a tisztításra nem kerül sor.



vagy



## A légkondicionálóval együtt használva

A levegőmennyiségnek és a légkondicionáló irányának beállítása elsőbbséget élvez.

### Működés

A Plazma-ion tisztítás működtetése légkondicionálás közben.

Nyomja meg a **PURE** gombot.

A légkondicionáló működtetése Plazma-ion tisztítás közben.

Nyomja meg a **MODE** gombot.

### Áll

A Plazma-ion tisztítás és a légkondicionáló leállítása.

Nyomja meg a **⏻** gombot.

Csak a Plazma-ion tisztítás leállítása.

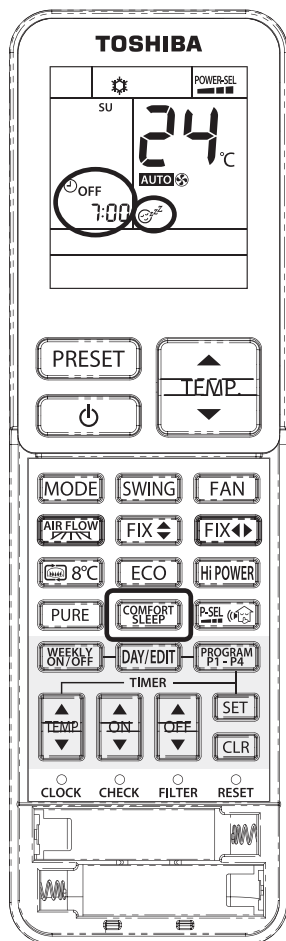
Nyomja meg a **PURE** gombot.

### Megjegyzések

- Plasma Ion operation does not remove harmful substances from cigarette smoke (carbon monoxide etc.). Időnként nyisson ablakot, hogy a helyiség ki tudjon szellőzni.



# KOMFORT ALVÁS



A működés az előre beállított időpontban leáll

Ha 1, 3, 5 és 9 óra van kiválasztva, ez lesz a komfort alvás működés.

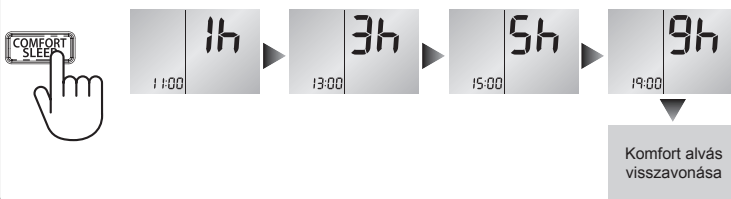
A beállított hőmérséklet megfelelő besabályozása automatikusan történik.

A hőmérséklet azonban nem csökken vagy emelkedik 2 Celsius foknál nagyobb mértékben.

## Időzítő kikapcsolása **komfort alvás** közben

• Ha (3 másodpercen belül) megnyomja a gombot...

※ A bemutatott példában este 10:00 óra (22:00 óra) van kiválasztva.



• A működés leállításának időpontja a távvezérlőn megjelenik.

• A működés leállása után nem kerül sor belső szárításra.

## Visszavonás


※ Az időzítő beállítása törölődik, de a működés folytatódik.

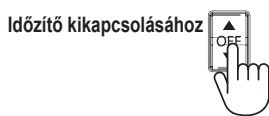
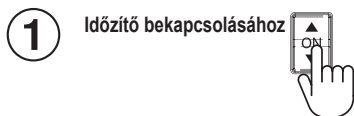


vagy

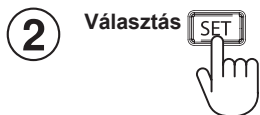




## Időzítő be, Időzítő ki

A működés kezdetének és leállításának beállítása történik az idővel. Működtesse az aktuális időnek a távvezérlőn történő beállítása után.  Oldal 7



- 10 perces lépésekben változik, ha 1-szer megnyomja, és 1 órás lépésekkel, ha folyamatosan nyomva tartja.
- A kiválasztott időpont megjelenik  
Folytassa a 2. lépéssel, ha az előbb beállított időpontot lehet használni.



- Kikapcsolt állapotban nem történik belső száritás.
- Az időzítő kikapcsolása az előző művelettel leállított állapotban is kijelölhető.  
A működés a beállított időpontban indul.
- A kiválasztott időpont módosításához nyomja meg a  vagy  a gombot.

### Visszavonás

※ Az időzítő beállítása törölődik, de a működés folytatódik.



### Beállítási példa (Időzítő Be/Ki kiválasztása)

Kezdés reggel 6:00 órakor, leállítás este 10:00 órakor

**1** Állítsa be a bekapcsolási időt reggel 6:00 órára.



A kiválasztott idő és az aktuális üzemmód változva villog a piktografikus kijelzőn.

**2** Állítsa be a kikapcsolási időt este 10:00 órára.



A kiválasztott idő és az aktuális üzemmód változva villog a piktografikus kijelzőn.



# HETI IDŐZÍTŐ MŰKÖDÉS

A hét minden napjához 4 program állítható be HETI IDŐZÍTŐ üzemmódban.

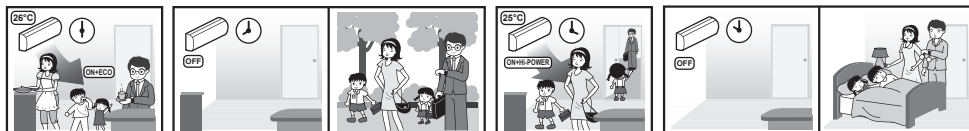
HETI IDŐZÍTŐ üzemmódban a következő elemek választhatók ki.

- Működési idő (BE időzítés a működés indításához és KI időzítés a leállításához)
- Üzemmód (COOL, DRY, HEAT, FAN ONLY)
- Hőmérséklet-beállítás.
- Ventilátorsebesség beállítása.
- Különleges működés (8°C, ECO, HI-POWER, CSENDES ÜZEMMÓD)

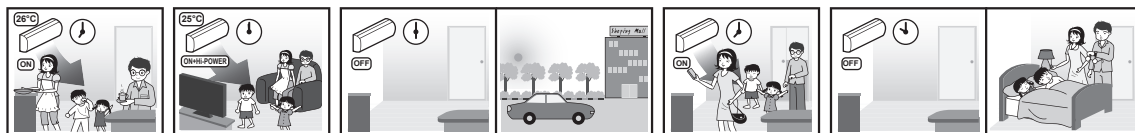
## Használat a HETI IDŐZÍTŐ ezen eseteiben

### 1 Nappali szoba

HÉT-PÉN

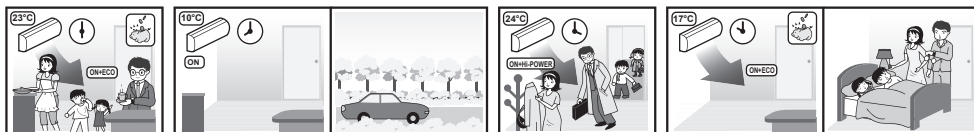


VAS és SZO



### 2 Nappali szoba erős hűtéssel (A légkondicionáló folyamatosan működik)

HÉT-PÉN



VAS és SZO



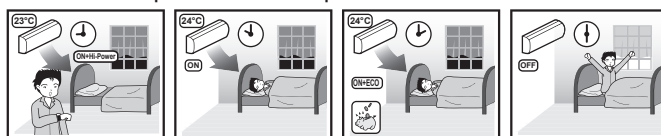
### 3 Hálószoba

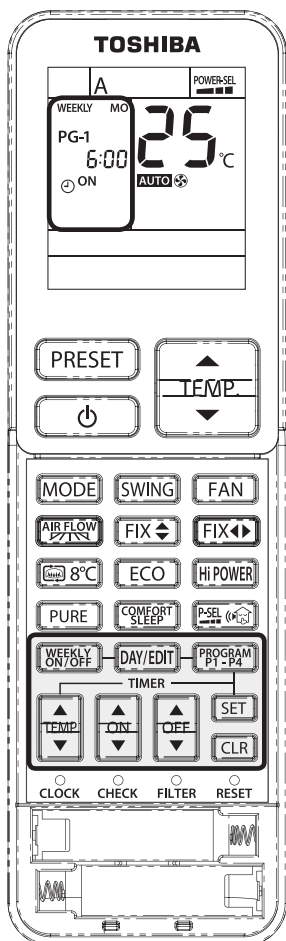
Vasárnap

Vasárnap

Hétfő

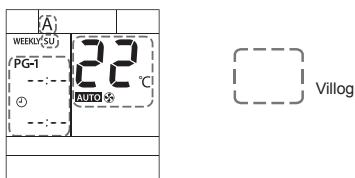
Hétfő



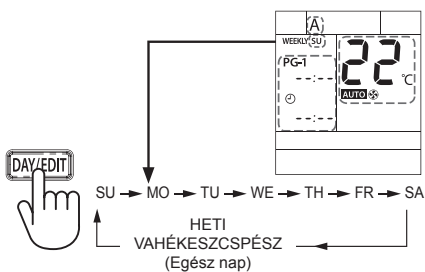


## A HETI IDŐZÍTŐ beállítása

- 1 Nyomja meg a **DAY/EDIT** gombot a HETI IDŐZÍTŐ beállításához.

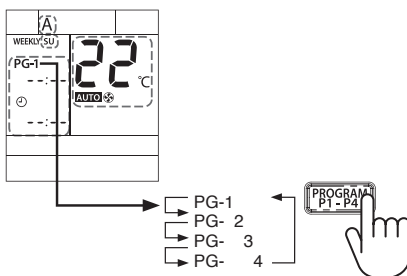


- 2 Nyomja meg a **DAY/EDIT** gombot a kívánt nap folytatólagos kiválasztásához.  
A napok neveinek jelzései egymás után jelennek meg az LCD-kijelzőn



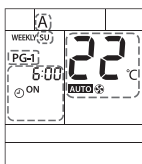
- 3 Nyomja meg a **PROGRAM P1-P4** gombot a programszám kiválasztásához.

- Az 1. program beállítható, ha a **DAY/EDIT** gomb megnyomása közben PG-1 felirat látható a kijelzőn.
- Nyomja meg a **PROGRAM P1-P4** gombot a sorban következő programszám kiválasztásához az 1. és 4. program között.

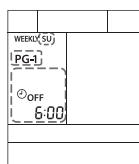


- 4 A kívánt idő kiválasztásához nyomja meg a **ON** vagy **OFF** a gombot.

- Az idő 0:00 és 23:50 között állítható be 10 perces lépésekben.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a 1 órás léptetéshez.
- Az egyes programokhoz csak a BE és KI időzítő állítható be.



BE időzítő kijelzés



KI időzítő kijelzés\*

\* A KI időzítő csak a légkondicionáló leállításához használatos, mert a kijelző nem mutatja az üzemmódot, a hőmérsékletet, a ventilátorsebességet és egyébeket.

**5** Nyomja meg a **MODE** gombot a kívánt működés kiválasztásához.



**6** Nyomja meg a **TEMP** vagy **TEMP** a gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához.

- A hőmérséklet beállítása 17°C és 30°C között lehetséges.

**7** Nyomja meg a **FAN** gombot a kívánt ventilátorsebesség kiválasztásához.

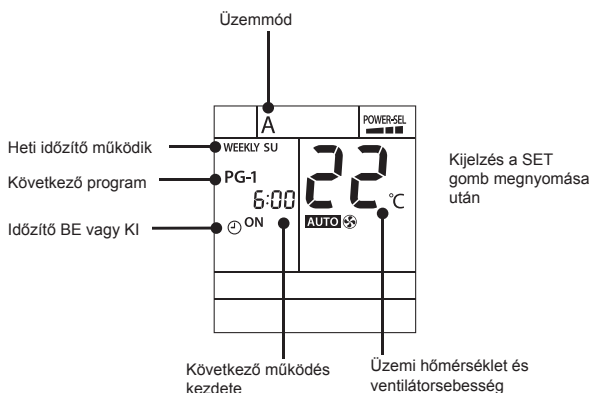
**8** Adjon meg üzemmódot, ha szükséges.

- Nyomja meg a **8°C** gombot a 8°C működéshez.  
(Megjegyzések: A heti programozás esetén a kandalló funkció nem választható és nem tárolható.)
- Nyomja meg a **ECO** gombot az ECO-működéshez.
- Nyomja meg a **Hi-POWER** gombot a Hi-POWER üzemmód alkalmazásához.
- Nyomja meg a **Power selection/Silent** gombot a Power selection/Silent-működéshez.

**9** A program hozzáadása vagy szerkesztése

A program minden kívánt naphoz beállítható a **SET** megnyomásáig a **10** folyamat nyugtázásához. Ha program hozzáadása vagy szerkesztése szükséges, akkor ismételje meg a **2** - **8** lépést a nyugtázás előtt.

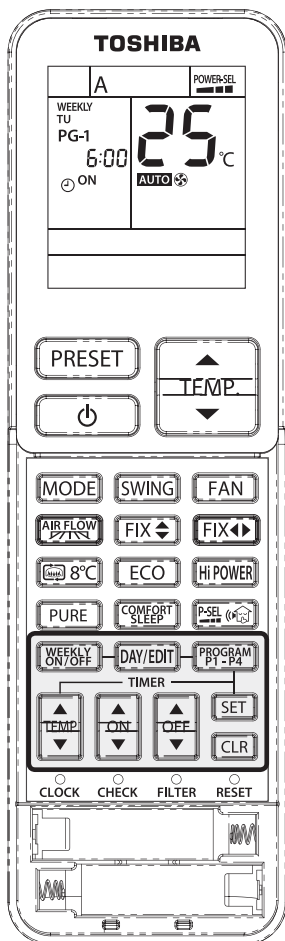
**10** A beállítás befejezése után nyomja meg a **SET** gombot a beállítás nyugtázásához\*



\*A távvezérlőt irányítsa a légkondicionálón lévő jelfogó modul felé, majd nyomja meg a SET gombot addig, amíg „PiPi” hang nem hallható, ami a beállítás befejezését jelzi. Miközben a légkondicionáló fogadja a jelet, annyi „Pi” hangjelzés lesz hallható, amennyi a beállított napok száma. Az IDŐZÍTŐ lámpa villogása azt jelzi, hogy a beállítás nincs kész, ekkor nyomja meg kétszer a **WEEKLY ON/OFF** gombot.

### Megjegyzések

1. Tegye a távvezérlőt olyan helyre, ahonnan a beltéri egység megkaphatja a jelet a távvezérlő és a légkondicionáló berendezés közötti óra nagyobb pontossága érdekében.
2. A BE/KI időzítő a HETI IDŐZÍTŐ működése közben is beállítható, a légkondicionáló a normál időzítőt követve működik előbb, majd ismét a HETI IDŐZÍTŐ szerint fog működni.
3. HETI IDŐZÍTŐ működés közben az összes működés, így a MODE, TEMP, FAN, Hi-POWER, ECO stb. beállítható, de ha az óra eléri a program szerinti beállítást, akkor a működés a programban található beállításokkal megegyező lesz.
4. A távvezérlő jelfogadó időszaka során kerülje az interferenciát olyan tárgyakkal, amelyek akadályozhatják a jelátvitelt a távvezérlő és a légkondicionáló között.



## A heti időzítő program szerkesztése

A programnak a heti időzítő beállítás Oldal 20 szerint történt nyugtázása után történő szerkesztéséhez kövesse az ① - ③ lépéseket.

- ① Nyomja meg a gombot.
  - Megjelenik a hét napja és az adott nap programszáma.

---

- ② Nyomja meg a gombot a hét napjának kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot a kiválasztott programszám nyugtázásához.
  - A működés visszaállítása.

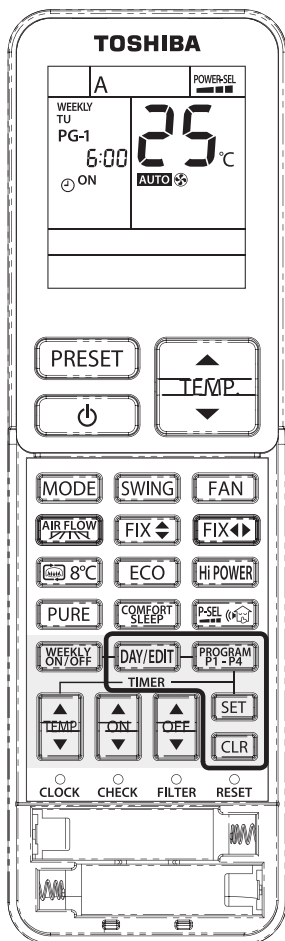
---

- ③ Nyomja meg a gombot a nyugtázó üzemmódból való kilépéshez.

## A HETI IDŐZÍTŐ működés kikapcsolása

Nyomja meg a gombot, miközben „HETI” felirat látható a kijelzőn.

- A „HETI” felirat eltűnik ugyan a kijelzőről, azonban a program megmarad a távvezérlőn.
- A TIMER lámpa kialszik.
- A HETI IDŐZÍTŐ működés ismételt aktiválásához nyomja meg újra a gombot, a kijelzőn a következő program látható. Az újraaktiválás után a program az óra időbeállítására vonatkozik.



## Programok törlése

### Az adott program

- 1 Nyomja meg a **DAY/EDIT** gombot.
  - Megjelenik a hét napja és a program száma.
  - Válassza ki a napot a program törléséhez.
- 2 Nyomja meg a **PROGRAM PT-P4** gombot a törölni kívánt programszám kiválasztásához.
- 3 Nyomja meg a **CLR** gombot.
  - Az időzítő BE vagy KI funkció törlődik és a kijelző villog.
- 4 Nyomja meg a **SET** gombot a program törléséhez.
  - Nyomja meg a **SET** gombot, amikor a kijelző villog, ezzel a program törlődik.

### Az összes program

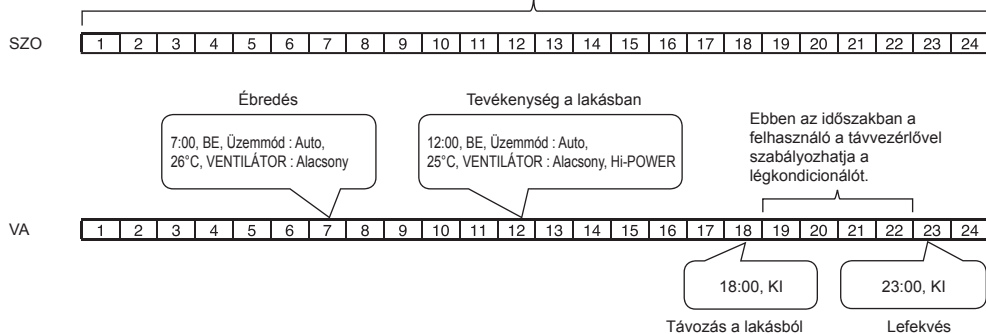
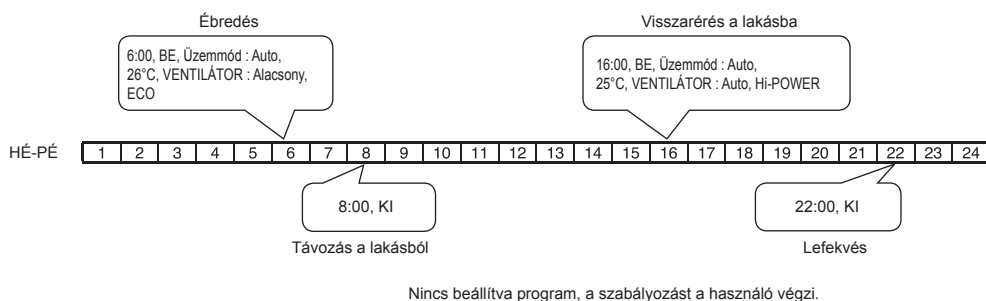
- 1 Nyomja meg a **DAY/EDIT** gombot.
  - Megjelenik a hét napja és a program száma.
- 2 Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa lenyomva a **CLR** gombot.
  - Minden program törlődik, és a kijelzőn az aktuális működés látható.

#### Megjegyzések

Ellenőrizze, hogy a távvezérlő jeladója a légkondicionálón fogadja-e a távvezérlőtől érkező jelet.

# PÉLDA A HETI IDŐZÍTŐ HASZNÁLATÁRA

## Nappali szoba (1. példa)



Táblázat a nappaliban történő máködtetéshez.

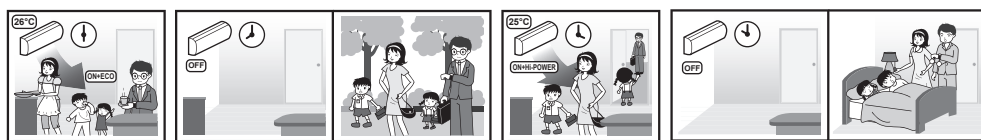
	Beállítás	VA	HÉ	KE	SZE	CS	PÉ	SZO
PG-1	Időzítő	BE	BE	BE	BE	BE	BE	-
	Óra	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Üzem mód	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Hőmérséklet	26°C	26°C	26°C	26°C	26°C	26°C	-
	Ventilátor	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	-
Működés hozzáadása	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Időzítő	BE	KI	KI	KI	KI	KI	-
	Óra	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Üzem mód	Auto	-	-	-	-	-	-
	Hőmérséklet	25°C	-	-	-	-	-	-
	Ventilátor	ALACSONY	-	-	-	-	-	-
Működés hozzáadása	Hi-POWER	-	-	-	-	-	-	
PG-3	Időzítő	KI	BE	BE	BE	BE	BE	-
	Óra	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Üzem mód	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
	Hőmérséklet	-	25°C	25°C	25°C	25°C	25°C	-
	Ventilátor	-	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
Működés hozzáadása	-	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	
PG-4	Időzítő	KI	KI	KI	KI	KI	KI	-
	Óra	23:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Üzem mód	-	-	-	-	-	-	-
	Hőmérséklet	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilátor	-	-	-	-	-	-	-
Működés hozzáadása	-	-	-	-	-	-	-	



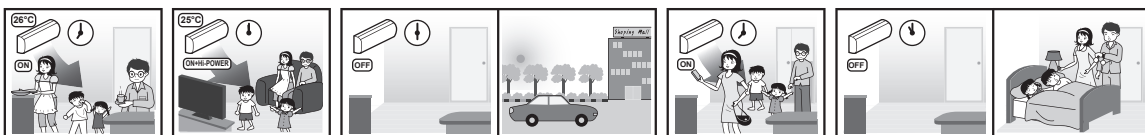
# PÉLDA A HETI IDŐZÍTŐ HASZNÁLATÁRA (Folytatás)

## Nappali szoba

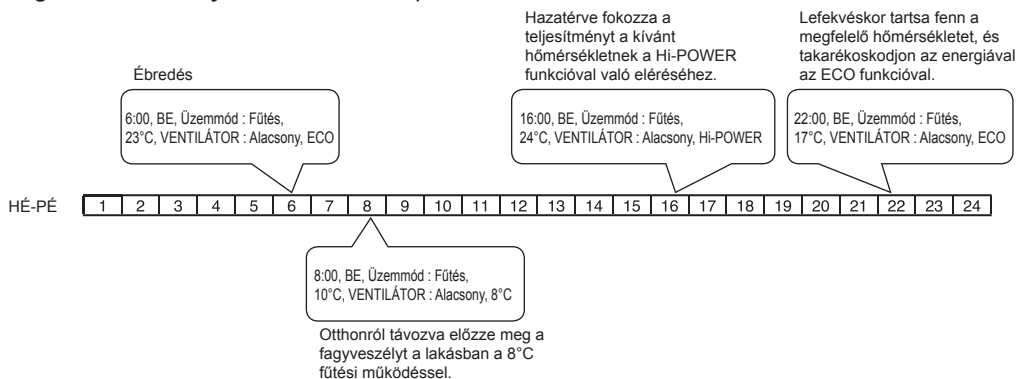
### HÉT-PÉN



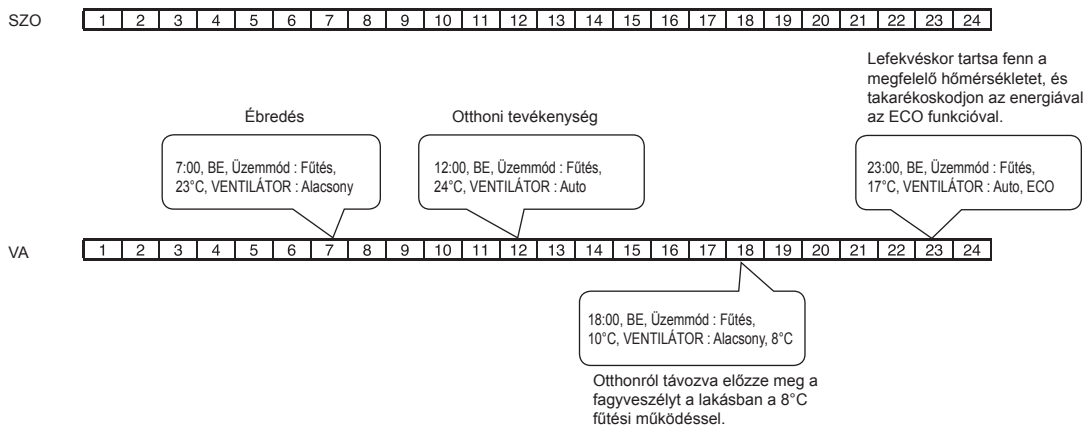
### VAS és SZO



## Nappali szoba erős hűtéssel (2. példa) (A légkondicionáló folyamatosan működik)



Nincs beállítva program, a szabályozást a használó végzi.



# PÉLDA A HETI IDŐZÍTŐ HASZNÁLATÁRA (Folytatás)

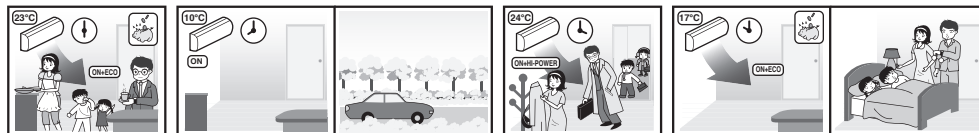
Táblázat a nappaliban történő máködtetéshez.

	Beállítás	VA	HÉ	KE	SZE	CS	PÉ	SZO
PG-1	Időzítő	BE	BE	BE	BE	BE	BE	-
	Óra	7:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	-
	Üzem mód	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	-
	Hőmérséklet	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	-
	Ventilátor	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	-
Működés hozzáadása	-	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-
PG-2	Időzítő	BE	BE	BE	BE	BE	BE	-
	Óra	12:00	8:00	8:00	8:00	8:00	8:00	-
	Üzem mód	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	-
	Hőmérséklet	24°C	10°C	10°C	10°C	10°C	10°C	-
	Ventilátor	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
Működés hozzáadása	-	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	8°C	-
PG-3	Időzítő	BE	BE	BE	BE	BE	BE	-
	Óra	18:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	-
	Üzem mód	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	-
	Hőmérséklet	10°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	-
	Ventilátor	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
Működés hozzáadása	8°C	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	Hi-POWER	-
PG-4	Időzítő	BE	BE	BE	BE	BE	BE	-
	Óra	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	-
	Üzem mód	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	Fűtés	-
	Hőmérséklet	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	17°C	-
	Ventilátor	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	-
Működés hozzáadása	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	-

\* Megjegyzés: SZOMBAT, amelyhez nincs megadva program, a működés annak a napnak a legutolsó működési módja szerint történik majd (PÉNTEK, PG-4 = Fűtés, 17°C, Ventilátor = Automatikus, ECO), amelyen a használó a távvezérlővel kiválaszthatja a légkondicionáló működését.

## Nappali szoba erős hűtéssel (A légkondicionáló folyamatosan működik)

### HÉT-PÉN



### VAS és SZO



# PÉLDA A HETI IDŐZÍTŐ HASZNÁLATÁRA (Folytatás)

## Hálószoza (3. példa)

Az ECO funkció több energiát takaríthat meg a kedvező hőmérséklettel.

2:00, BE, Üzem mód Auto, 24°C, VENTILÁTOR: Alacsony, ECO

Ébredés

6:00, KI

Fokozza a teljesítményt a kívánt hőmérséklet Hi-POWER funkcióval történő eléréséhez

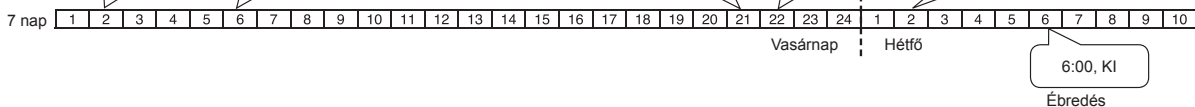
21:00, BE, Üzem mód: Auto, 23°C, VENTILÁTOR: Auto, HI-POWER

Állítsa vissza a Hi-POWER funkciót normál működésre energiatakarékos céljából.

22:00, BE, Üzem mód Auto, 24°C, VENTILÁTOR: Auto

Az ECO funkció több energiát takaríthat meg a kedvező hőmérséklettel.

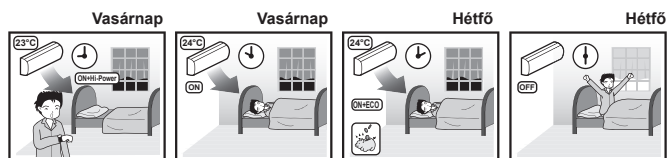
2:00, BE, Üzem mód Auto, 24°C, VENTILÁTOR: Alacsony, ECO



Táblázat a nappaliban történő máködtetéshez.

	Beállítás	VA	HÉ	KE	SZE	CS	PÉ	SZO
PG-1	Időzítő	BE	BE	BE	BE	BE	BE	BE
	Óra	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00	2:00
	Üzem mód	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Hőmérséklet	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Ventilátor	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony	Alacsony
Működés hozzáadása	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
PG-2	Időzítő	KI	KI	KI	KI	KI	KI	KI
	Óra	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00	6:00
	Üzem mód	-	-	-	-	-	-	-
	Hőmérséklet	-	-	-	-	-	-	-
	Ventilátor	-	-	-	-	-	-	-
Működés hozzáadása	-	-	-	-	-	-	-	
PG-3	Időzítő	BE	BE	BE	BE	BE	BE	BE
	Óra	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
	Üzem mód	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Hőmérséklet	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C	23°C
	Ventilátor	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
Működés hozzáadása	HI-POWER	HI-POWER	HI-POWER	HI-POWER	HI-POWER	HI-POWER	HI-POWER	
PG-4	Időzítő	BE	BE	BE	BE	BE	BE	BE
	Óra	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
	Üzem mód	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
	Hőmérséklet	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C	24°C
	Ventilátor	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto	Auto
Működés hozzáadása	-	-	-	-	-	-	-	

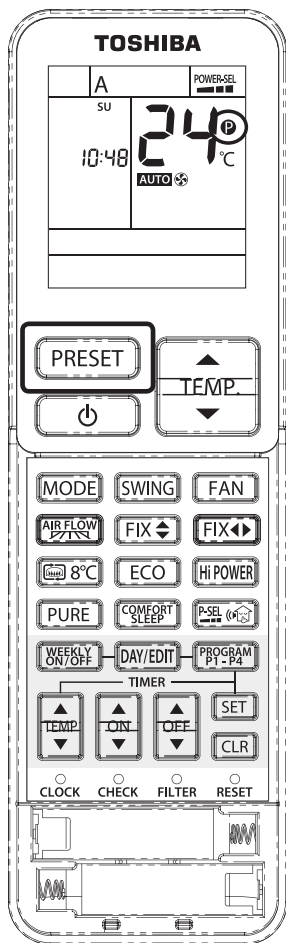
## Hálószoza



# ELŐRE BEÁLLÍTOTT MŰKÖDÉS



Válassza ki a kívánt üzemmódot a jövőbeli használatra.  
A beállítás a memóriába kerül, és ha később szükséges, ismét használható.



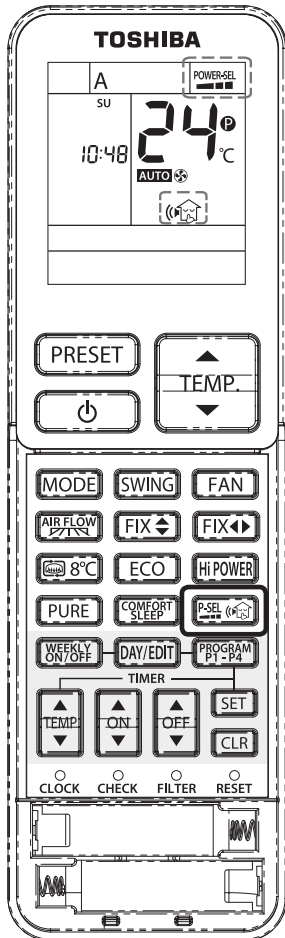
## ELŐRE BEÁLLÍTOTT MŰKÖDÉS

- 1 Válassza ki a kívánt üzemmódot.
- 2 Nyomja meg és tartsa nyomva a **PRESET** gombot 3 másodpercig a beállítás tárolásához. Megjelenik a **P** jelzés.
- 3 Nyomja meg a **PRESET** gombot az előre beállított működés bekapcsolásához.

### Az alábbi funkciókat nem lehet beállítani

- \* Kandalló/8°C-os fűtési üzemmód
- \* Heti időzítő
- \* Zsaluk forgatása

# TELJESÍTMÉNYVÁLASZTÁS ÉS CSENDES ÜZEMMÓD (KÜLTÉRI EGYSÉG)



## Teljesítményválasztás (P-SEL)

Ez a funkció akkor használható, ha más villamos készülékekkel közös megszakítója van. A maximális áramerősséget és energiafogyasztást korlátozza 100%-ra, 75%-ra vagy 50%-ra, és a POWER-SELECTION (teljesítményválasztás) beállítással adható meg. Minél alacsonyabb a százalékérték, annál többet spórolhat, és annál hosszabb lesz a kompresszor élettartama.

### Megjegyzések

- Amikor a szint kiválasztásra kerül, a POWER-SEL (Teljesítményválasztás) szint 3 másodpercig villog az LCD kijelzőn.
- A 75%-os és 50%-os szint esetén a "75" vagy "50" számok is villognak 2 másodpercig.
- Mivel a POWER-SELECTION function (Teljesítményválasztás funkció) korlátozza a maximális áramot, elégtelen kapacitás következhet be.

## Csendes üzemmód (CSENDES ÜZEMMÓD)

Ezzel a funkcióval gondoskodhat a kültéri egység csendes működéséről, hogy az ne zavarja meg az Ön és a szomszédai álmát.

A funkció optimalizálja a fűtési kapacitást a csendes működés érdekében.

A csendes üzemmódhoz két fokozat adható meg (1. csendes üzemmód és 2. csendes üzemmód).

Három beállítási paraméter áll rendelkezésre: Normál szint > 1. csendes üzemmód > 2. csendes üzemmód.

### 1. csendes üzemmód:

A csendes működés ellenére a Fűtési (vagy hűtési) kapacitás továbbra is elsőbbséget élvez, hogy megfelelő komfortérzetet lehessen biztosítani a helyiségben.

Ez a beállítás tökéletes egyensúlyt teremt a Fűtési (vagy hűtési) kapacitás és a kültéri egység zajszintje között.

### 2. csendes üzemmód:

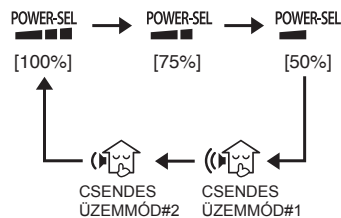
Csökkenti a Fűtési (vagy hűtési) kapacitást az alacsonyabb zajszint érdekében olyan esetekben, amikor különösen fontos, hogy a kültéri egység csendesen működjön.

Ez a beállítás 4 dB(A) értékkel csökkenti a kültéri egység maximális zajszintjét.

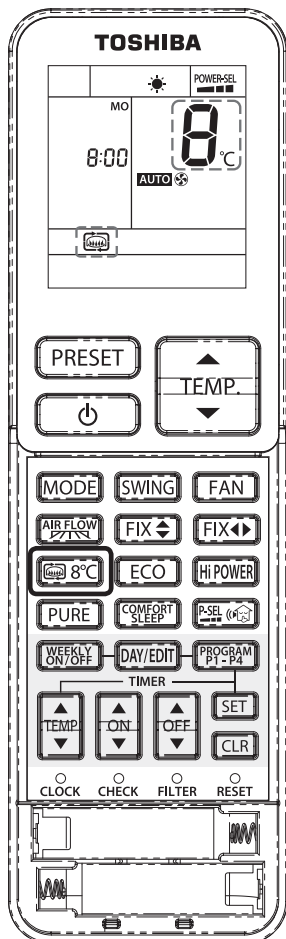
### Megjegyzések

- A csendes üzemmód aktiválását követően előfordulhat, hogy a fűtési (vagy hűtési) kapacitás nem lesz megfelelő.

## Teljesítményválasztás és csendes üzemmód (Kültéri egység)



# KANDALLÓ ÉS 8°C-OS FŰTÉSI ÜZEMMÓD



## Kandalló üzemmód

Folyamatosan működésben tartja a beltéri egység ventilátorát a fűtés kikapcsolása után, hogy keringesse a más forrásokból származó hőt a helyiségben belül.

Három beállítási paraméter áll rendelkezésre: Alapértelmezett beállítás > 1. kandalló üzemmód > 2. kandalló üzemmód.

### 1. kandalló üzemmód:

Kikapcsolt fűtés mellett a beltéri egység ventilátora tovább működik a felhasználó által kiválasztott sebességen.

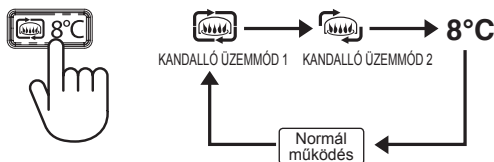
### 2. kandalló üzemmód:

Kikapcsolt fűtés mellett a beltéri egység ventilátora tovább működik a gyárilag beállított, kifejezetten alacsony sebességen.

## 8°C-os fűtési üzemmód (8°C)

Fűtési üzemmód a helyiség hőmérsékletének (5–13°C) kisebb energiafogyasztás mellett történő fenntartásához.

## Kandalló és 8°C-os fűtési üzemmód



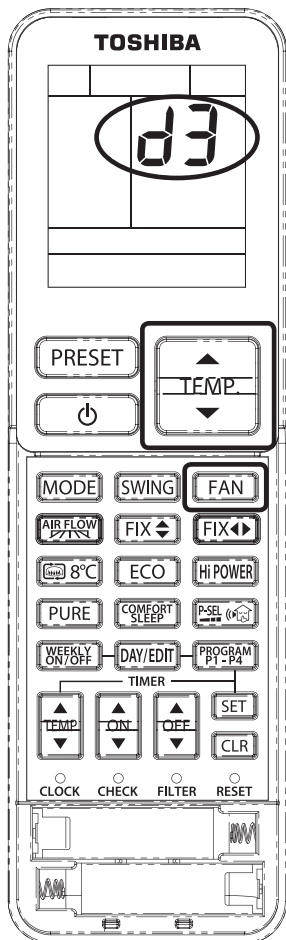
## Megjegyzések

- Amíg a Tűzhely üzemmód be van kapcsolva, a beltéri egység ventilátora folyamatosan működik és hideg levegő befúvása fordulhat elő.

# A MŰKÖDÉSJELZŐ LÁMPA FÉNYESSÉGÉNEK BEÁLLÍTÁSA



Ez a funkció akkor használatos, ha a kijelzőlámpa fényességét csökkenteni kell vagy ki kell kapcsolni a lámpát.



## LÁMPAFÉNYERŐ BEÁLLÍTÁSA

Működés közben (Auto, Cool, Heat vagy Dry), nyomja meg és 5 másodpercig tartsa nyomva a **FAN** gombot.


Nyomja meg a **Növelés** vagy a **Csökkentés** gombot a 4 különböző fényerő egyikének kiválasztásához vagy a fényjelzés kikapcsolásához.

Távvezérlő LCD-kijelzője	Működésjelző lámpa	Fényerő
d3	A lámpa működés közben teljes fényerővel világít.	100%
d2	A lámpa működés közben 50%-os fényerővel világít.	50%
d1	A lámpa működés közben 50%-kal csökkentve felvillan, és a működést jelző lámpa kikapcsol.	50%
d0	Minden lámpa ki van kapcsolva.	Minden ki van kapcsolva

- Ha **d1** vagy **d0** van megadva, akkor a lámpa 5 másodpercig világít, mielőtt kialszik.

# ÖNTISZTÍTÁS FUNKCIÓ (CSAK HŰTÉS ÉS SZÁRÍTÁS ÜZEMMÓDBAN)

A öntisztító művelet 10 perc vagy hosszabb ideig tartó működés után kezdődik el.

Működés közben a belső szárítás leállításához nyomja meg a  gombot még 2-szer alkalommal 30 másodpercen belül.

※ Ha az öntisztító művelet a távirányítóval állítja le, majd elindítja a légkondicionálót, a következő művelet törölhető.



Öntisztítás Funkció

Kb. 30 perc

A lerakódások felhalmozódásának elkerülése érdekében levegőtisztítás történik.

※ Az öntisztító működés nem aktiválódik, ha az előző működés Fűtés, Csak szellőzés volt.

## Az öntisztító műveletről

- Az öntisztító művelet nem tisztítja a helyiséget és nem távolítja el a lerakódott szennyeződést vagy port a légkondicionáló belsejéből.
- Olajos környezetben, erősen füstös vagy nedves helyiségben történő használat esetén a légkondicionáló belső alkatrészei (a hőcserélő vagy a fűvőventilátor) elszennyeződhet. A megtapadt szennyeződés vagy lerakódás nem távolítható el.
- Öntisztítás a Be/Ki, Heti időzítő és Komfort alvás üzemmódokban nem történik, ha a távvezérlő nincs olyan helyen, ahonnan jelet küldhet a légkondicionálóhoz.



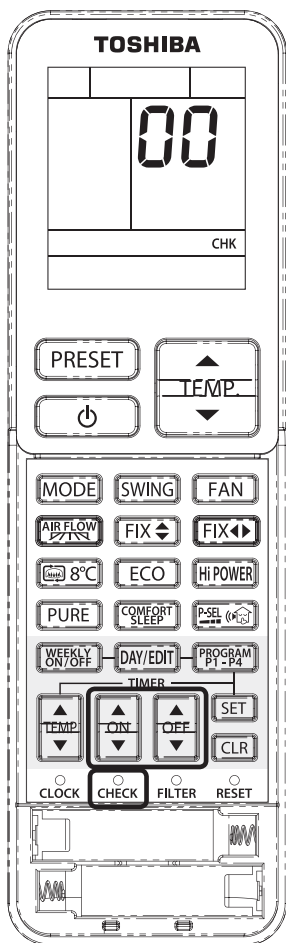
# HA A BELTÉRI EGYSÉG LÁMPÁJA VILLOG

A tápegység kikapcsol, majd 30 másodperc múlva újra bekapcsol és ellenőrzi a berendezés működését.

## Ha a lámpa ismét villog, ellenőrzés és javítás szükséges

A gyors javításhoz ellenőrizze a légkondicionáló állapotát a következő eljárás szerint, majd alább (1)-(3) tájékoztassa a forgalmazót.

- ① Tünetek a légkondicionálónál.
- ② A távvezérlő által észlelt ellenőrző kód (a folyamatot lásd később).
- ③ A beltéri egység kijelző részén villog a lámpa.



- ① Egy ceruza hegyével nyomja meg a CHECK gombot a távvezérlő szerviz üzemmódba állításához.

- A hőmérséklet-beállítás kijelzője 00-ra változik.
- **CHK** látható.





- ② Nyomja meg a  vagy a  gombot.


-  látható a távvezérlő kijelzőjén.
- Nyomja meg a  vagy a  gombot.

Ha nincs gond a kóddal, a beltéri egység Pi hangot ad (egyszer), és a távvezérlő kijelzője az alábbiak szerint változik:

→ 00 → 01 → 02 ... 1d → 1E → 33

- A beltéri egység TIMER (Időzítő) kijelzése folyamatosan villog. (másodpercenként 5-ször)
- Ellenőrizze a berendezést mind az 52 ellenőrző kóddal (00-33) az alábbi táblázat szerint.
- Nyomja meg a  vagy a  gombot az ellenőrző kód visszafelé léptetéséhez.

- Hiba esetén a beltéri egység 10 másodpercig ad Pi hangjelzést (Pi, Pi, Pi ...).  
Figyelje meg az ellenőrző kódot a távvezérlő kijelzőjén.
- 2-jegyű alfanumerikus jelzés látható a kijelzőn.
  - A beltéri egység összes jelzőfénye villogni fog. (másodpercenként 5-ször)

- ③ Nyomja meg a  gombot a kioldásához.

- A távoli kijelző visszatér a szerviz üzemmód előtti kijelzéshez. Ellenőrizze a többi kódot az ① - ③ lépések megismétlésével.

### Megjegyzések

- Lehet, hogy nem lehet ellenőrző kódokat megjeleníteni a hiba fajtája miatt, pl. elektromos alkatrész hibája esetén.
- Ha az ellenőrző kódokat akkor ellenőrzik, amikor a lámpa nem villog, akkor a helyes hibakód nem jeleníthető meg.
- Ne szerelje szét vagy javítsa meg saját maga. Forduljon a viszonteladóhoz.

### Ellenőrzőkód-táblázat

A táblázatban nem szereplő ellenőrző kódok észlelése törtenhet.

Probléma a beltéri egységgel (huzalozási hiba is).
00, 01, 04, 0C, 0d, 10, 11, 12
Probléma a kültéri egységgel (kompresszor és egyebek is).
02, 03, 07, 08, 14, 16, 17, 18, 19, 1A, 1B, 1C, 1d, 1E, 1F

Ellenőrizze a számokból és betűkből álló kódot.

5 → 5    6 → 6    A → A  
b → B    c → C    d → D

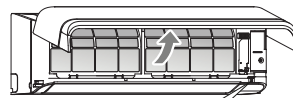
# AUTO ÚJRAINDÍTÁS BEÁLLÍTÁS

A terméket úgy tervezték, hogy áramkimaradás esetén automatikusan újraindulhat ugyanabban az üzemmódban, amelyben az áramkimaradás előtt működött.

A termék szállítása kikapcsolt Automatikus újraindítás funkcióval történik. Igény szerint kapcsolja be.

## Az automatikus újraindítás beállítása

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Temporary (Ideiglenes) kapcsolót a beltéri egységen 3 másodpercig a művelet beállításához (3 sípolás hallható, és az OPERATION (üzemmód) lámpa 5 másodpercig másodpercenként 5-ször felvillan).
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Temporary (Ideiglenes) kapcsolót a beltéri egységen 3 másodpercig a művelet törléséhez (3 sípolás hallható, de az OPERATION (üzemmód) lámpa nem villog).
  - Időzítő BE vagy Időzítő KI beállítás esetén az AUTO RESTART OPERATION (Automatikus újraindítás) nem aktív.



OPERATION/RESET gomb

# KARBANTARTÁS

⚠ Elsőként kapcsolja le a hálózati megszakítót.

## Beltéri egység és távirányító

- Ha kell, egy nedves ruhával tisztítsa meg a beltéri egységet és a távirányítót.
- Ne használjon benzint, higítót, súrolóport vagy vegyszerrel kezelt törökendőt a tisztításhoz.

## Levegőszűrő

Kétféleképpen tisztítsa ki a szűrőket.

1. Nyissa ki a levegőbemeneti rácsot.
2. Távolítsa el a levegőszűrőket.
3. Porszívózza vagy mossa ki, majd szárítsa meg a szűrőket.
4. Tegye vissza a levegőszűrőket és csukja vissza a levegőbemeneti rácsot.

# ÜZEMMÓDOK ÉS TELJESÍTMÉNY

1. Három perces védelem funkció: Megakadályozza a berendezés működését 3 percre, ha közvetlenül működés után újraindították vagy bekapcsolták.
2. Előfűtés: Fűtés üzemmód előtt 5 percre előmelegíti a berendezést.
3. A meleg levegő szabályozása: Ha a szoba hőmérséklete elérte a beállított hőmérsékletet, a ventilátor sebessége automatikusan csökken, és a kültéri egység leáll.
4. Automatikus jégmentesítés: Jégmentesítés üzemmódban a ventilátorok leállnak.
5. Fűtési kapacitás: A rendszer hőt nyer ki a külső térből, és a helyiségben kibocsátja. Ha a külső hőmérséklet túl alacsony, javasolt a légkondicionáló mellett egy másik fűtő berendezés használata is.
6. A hó lerakódásának figyelembe vétele: Olyan helyet kell a kültéri egység számára választani, ahová a szél nem hord a havat, falevelet vagy egyéb szezonális hulladékokat.
7. Kiseb pattogó zöreje előfordulhat a berendezés működés e során, amely normális, mivel ezt a műanyag hőtágulása és összehúzódása okozhatja.

**Megjegyzés:** A 2-6 pont fűtő modellre vonatkozik




## A légkondicionáló üzemi feltételei

Működés	Hőmérs.	Kültéri hőmérséklet	Szobahőmérséklet
Fűtés		-15°C ~ 24°C	28°C alatt
Hűtés		-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Szárítás		-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

# A TÁVIRÁNYÍTÓN AZ A-B ÁLLÁS KIVÁLASZTÁSA

Két légkondicionáló egymáshoz közel történő felszerelése esetén, az egyes beltéri egységek egymástól független használata távirányítóval.

## A B távirányító beállítása.

1. Nyomja meg a RESET gombot a beltéri egységen, hogy a légkondicionálót bekapcsolja.
2. Irányítsa a távirányítót a beltéri egység felé.
3. Tartsa lenyomva a  gombot a távirányítón egy ceruza hegyével. Ekkor "00" jelzés látható a kijelzőn. (①. kép)
4. Nyomja meg a  gombot, a  gomb lenyomva tartása közben. A "B" jelzés jelenik meg a kijelzőn és a "00" jelzés eltűnik, a légkondicionáló pedig kikapcsol. A B távirányító beállítása eltárolásra kerül. (②. kép)

- Megjegyzés:**
1. Ismétlje meg az előző folyamatot az A távirányító visszaállításához.
  2. Az A távirányító állásnak nincs "A" jelzése.
  3. A távirányító gyári alapbeállítása az A állás.



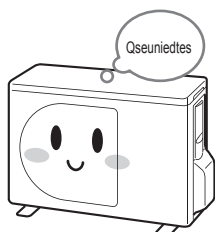
①



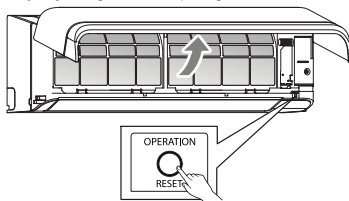
②

# AZ ÜZEMI ZAJJAL KAPCSOLATOS SZEMPONTOK

Indítsa el egyenletesen a működést, és csökkentse a működési zajt.



Nyomja meg 20 másodpercig



OPERATION/  
RESET gomb

- A hűtés vagy a fűtés 10 másodperc múlva kezdődik egy sípoló hang kíséretében. Tartsa lenyomva továbbra is. A beállítás akkor fejeződik be, ha 5 sípoló hang „Pi Pi Pi Pi Pi” hallatszik, és a működést jelző lámpa villog.
- A megszakításhoz ismétlje meg az előző műveletet (ebben az esetben a működésjelző lámpa nem villog).

# HIBAEELHÁRÍTÁS (ELLENŐRZŐ LISTA)

A berendezés nem működik.	A hűtés vagy fűtés teljesítménye túl gyenge.
<ul style="list-style-type: none"><li>• A tápkapcsoló ki van kapcsolva?</li><li>• Az áramkörti megszakító kioldott, emiatt nincs áram?</li><li>• Áramszünet van?</li><li>• Bekapcsolási időzítés van beállítva?</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eltömődtek a levegőszűrők?</li><li>• Lehet, hogy nem a kívánt hőmérséklet van beállítva?</li><li>• Ajtó vagy ablak nyitva van?</li><li>• Nem szabad az áramlás a kültéri egység levegőbemeneténél vagy -kimeneténél?</li><li>• A ventilátorsebesség alacsonyra van állítva?</li><li>• Nem ventilátor vagy szárítás (FAN/DRY) üzemmódban van a berendezés?</li><li>• A POWER SELECTION funkció (Teljesítményválasztás funkció) 75%-ra vagy 50%-ra van beállítva. (Ez a funkció a távirányítótól függ).</li></ul>

Magyarországi forgalmazó neve: **ATALANTISZ KLÍMA BT.**  
[www.toshiba-klima.hu](http://www.toshiba-klima.hu)

# **TOSHIBA**